

SIMPLE

SIMPLE Hip Brace N3



REF 21003

Accessories list
Instructions ----- 1 copy
Adjustment Tool ----- 1 piece

SIMPLE Hüftorthese N3
SIMPLE – orthèse de hanche N3
SIMPLE heuporthese N3
Ortesi d'anca SIMPLE N3
Ortesis de cadera SIMPLE N3
Órtese de quadril SIMPLE N3
Orteza biodra SIMPLE N3
Kyčelní ortéza SIMPLE N3
Bedrová ortéza SIMPLE N3
Ортез тазобедренного сустава SIMPLE N3
SIMPLE 고관절 보조기 N3
简单髋部固定器



The detailed symbol glossary and The product is not allowed to be reused can be found on
<https://www.simplemedical.cn/support-detail/148.htm>



[Responsible Person in the EU]

Company: MedNet EC-REP GmbH
Address: Borkstrasse 10,
48163 Münster, Germany
E-Mail: contact@mednet-ecrep.com

Address: 909 ChuangXiang Building 2,
Minzhi Street, Longhua District,
Shenzhen, China. 518131
Tel.: +86-755-86035863
Web: www.simplemedical.cn
E-mail: service@simplegroup.net

21003 V0.3/2026.05

*Please refer to the instructions before usage.

English

Thank you for purchasing this product.
Please read these instructions carefully before use.
Keep this manual for future reference.

Product Overview

Product Description: This product is made of aluminum alloy, stainless steel, sponge, and plastic. It is worn on the outside of the body. It supports and stabilizes the hip by limiting movement.
Note: This product does not correct bone or joint conditions.

Reprocessing instructions: The product features an open design. The waist belt and hip support structure work together to reduce pressure on the hip region. It improves fit around the waist and distributes force evenly to enhance wearing comfort.

Intended Purpose: Hip orthosis (including abduction orthosis) for external fixation and support of the hip joint.

Indications

- Post-operative use following minimally invasive hip procedures
- Labral repair, with or without gluteus medius repair
- Range of motion (ROM) control following primary or revision hip surgery
- Post-operative use following proximal hamstring repair

Using Instructions

Step 1: Take the left side as an example. Loosen waist belt (#3), thigh straps (#1 & #2), and pad (#5). Thread the left waist belt through the plastic bracket slot (Figures 1a–3a).

Step 2: Connect left and right waist belts through the bracket slot. Adjust to fit waist size. Secure Velcro fastening (Figure 4a).

Step 3: Place pad (#5) in the center. Attach it to Velcro on both sides. Trim back plate (#4) if it interferes (Figure 5a).

Step 4: Wear the brace. Place the frame on the outside of the leg. Align hinge center with the hip joint. Tighten waist belt (Figures 6a–7a).

Step 5: Use pull ring (#6) to adjust waist tightness (Figure 7a).
Step 6: Press button (#7). Adjust connecting rod length. Release to lock (Figures 8a–9a).

Step 7: Tighten thigh straps (#1 and #2). Hold frame during adjustment. Secure all buckles (#10) (Figures 10a–12a).

Step 8: Adjust ROM. Press angle button. Set to required position. Lock buckle (#9) at 90° position. Remove protective pad film after fitting (Figure 10a).

Important Notes

- The connecting rod length is pre-adjusted by the physician to ensure optimal hip stability.
- The pivot center of the angle adjustment mechanism must align with the hip joint center.
- The thigh strap (#1) should be positioned approximately 2 cm below the groin.
- The thigh strap (#2) should be positioned approximately 7 cm above the knee.

Strap Length Adjustment
After determining the required length, wind excess strap material around the strap storage device.

Strap Cutting Adjustment
Determine the required length, open the Velcro at the end of the strap, separate the hook-and-loop fastener, and cut the strap to the desired length. Then reattach the Velcro securely to the strap end.

Abduction / Adduction Adjustment
If required, the clinician may adjust the abduction/adduction angle using the supplied wrench tool.

The patient should follow the physician's instructions regarding hinge angle and ROM settings until medical clearance is given for removal.

Maintenance

Hand wash with mild detergent
Water temperature below 30°C
Air dry only
Do not use dryer or heat
Do not use bleach or softener
Rinse after sweat, sand, or salt exposure

Warning

If you experience pain, swelling, skin irritation, or discomfort while using this product, discontinue use immediately and consult your physician.
This product is a support device only. It is not intended to prevent injury recurrence and does not replace proper medical diagnosis or treatment.

Product materials

- Strap: Nylon
- Bracket buckle: Polyethylene
- Velcro: Nylon
- Connecting rod: Stainless steel

Contraindication

Do not use this product if you have:
Allergy to materials
Skin infection or open wounds
Swelling or ulcers
Severe heart, lung, or bone disease without doctor approval

Storage, Transport, and Shelf Life
1. Shelf life: 5 years
2. Storage conditions: Store in a dry, clean, and well-ventilated environment prior to use.
3. Transport conditions: The product must be protected from dust, moisture, and contamination during storage and transportation

Disposal

Dispose according to local regulations.

Liability

Contact the manufacturer in case of quality problems with the product. Serious accidents that occur during the use of the product need to be reported to the relevant authorities of the EU Member State where the user is located and notified to the manufacturer. The criteria for serious accidents are set out in Article 2, paragraph 65 of the EU Regulation (2017/745).

Warranty

Simple Medical (Shenzhen) Limited warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Simple Medical (Shenzhen) Limited in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or part(s).

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt erworben haben.
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.
Bewahren Sie dieses Handbuch für späteres Nachschlagen auf.

Produktübersicht

Produktbestandteile: Dieses Produkt besteht aus Aluminiumlegierung, Edelstahl, Schaumstoff und Kunststoff. Es wird außen am Körper getragen. Es stützt und stabilisiert die Hüfte, indem es die Bewegung einschränkt.
Hinweis: Dieses Produkt korrigiert keine Knochen- oder Gelenkerkrankungen.

Aufbereitungshinweise: Das Produkt hat ein offenes Design. Der Hüftgurt und die Hüftstützstruktur wirken zusammen, um den Druck auf den Hüftbereich zu verringern. Es verbessert die Passform um die Taille und verteilt die Kräfte gleichmäßig, um den Tragekomfort zu erhöhen.

Verwendungszweck: Hüftorthese (einschließlich Abduktionsorthese) zur externen Fixierung und Unterstützung des Hüftgelenks.

Indikationen

- Postoperative Anwendung nach minimalinvasiven Hüfteingriffen.
- Labrumreparatur, mit oder ohne Reparatur des Musculus gluteus medius.
- Kontrolle des Bewegungsumfangs (ROM) nach primären oder Revisions-Hüftoperationen.
- Postoperative Anwendung nach proximaler Hamstringreparatur.

Gebrauchsanweisung
Schritt 1: Nehmen Sie die linke Seite als Beispiel. Lockern Sie den Hüftgurt (#3), die Oberschenkelgurte (#1 und #2) und das Polster (#5). Fädeln Sie den linken Hüftgurt durch den Schlitz in der Kunststoffhalterung (Abbildungen 1a–3a).

Schritt 2: Verbinden Sie den linken und rechten Hüftgurt durch den Halterungsschlitz. Passen Sie den Hüftgurt an die Taille an. Befestigen Sie den Klettverschluss (Abbildung 4a).

Schritt 3: Positionieren Sie das Polster (#5) in der Mitte. Befestigen Sie es am Klettverschluss auf beiden Seiten. Kürzen Sie die Rückplatte (#4), falls sie den Sitz behindert (Abbildung 5a).

Schritt 4: Legen Sie die Orthese an. Positionieren Sie den Rahmen außen am Bein. Richten Sie die Mitte des Scharniers auf das Hüftgelenk aus. Ziehen Sie den Hüftgurt fest (Abbildungen 6a–7a).

Schritt 5: Verwenden Sie den Zugring (#6), um die Taillenspannung einzustellen (Abbildung 7a).

Schritt 6: Drücken Sie den Knopf (#7). Stellen Sie die Verbindungslänge auf die gewünschte Länge ein. Lassen Sie den Knopf los, um sie zu arretieren (Abbildungen 8a–9a).

Schritt 7: Ziehen Sie die Oberschenkelgurte (#1 und #2) fest. Halten Sie den Rahmen während des Festziehens der Gurte in Position. Sichern Sie alle Schnallen (#10) (Abbildungen 10a–12a).

Schritt 8: Stellen Sie die ROM-Einstellung ein. Drücken Sie den Winkelaster. Stellen Sie den gewünschten Winkel ein. Heben Sie die Winkelverstellungsschnalle (#9) in eine 90°-Position. Entfernen Sie die Antihalt-Karte des Polsters (Abbildung 10a).

Wichtige Hinweise

- Die Länge der Verbindungslänge wird vom Arzt voreingestellt, um eine optimale Hüftstabilität zu gewährleisten.
- Der Drehpunkt des Winkelverstellmechanismus muss mit dem Mittelpunkt des Hüftgelenks übereinstimmen.
- Der Oberschenkelgurt (#1) sollte etwa 2 cm unterhalb der Leiste positioniert werden.
- Der Oberschenkelgurt (#2) sollte etwa 7 cm oberhalb des Knies positioniert werden.

Einstellung der Gurtdicke

Nachdem Sie die erforderliche Länge ermittelt haben, wickeln Sie das überschüssige Gurtmaterial um die Gurtaufbewahrung.

Gurtkürzung

Ermitteln Sie die erforderliche Länge, öffnen Sie den Klettverschluss am Ende des Gurtes, trennen Sie den Klettverschluss und schneiden Sie den Gurt auf die gewünschte Länge zu. Befestigen Sie den Klettverschluss anschließend wieder sicher am Gurte.

Abduktions-/Adduktionseinstellung

Bei Bedarf kann der Kliniker den Abduktions-/Adduktionswinkel mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel einstellen.
Die Tragezeit und die tägliche Nutzungsdauer der Orthese sollten vom Arzt basierend auf dem postoperativen Zustand und dem Rehabilitationsplan festgelegt werden.
Der Patient sollte die Anweisungen des Arztes bezüglich des Schamnierwinkels und der ROM-Einstellungen befolgen, bis die ärztliche Freigabe zum Entfernen erteilt wird.

Pflege

Handwäsche mit mildem Reinigungsmittel.
Wassertemperatur unter 30 °C.
Nur an der Luft trocknen.
Keinen Trockner oder Hitze verwenden.
Kein Bleichmittel oder Weichspüler verwenden.
Nach Kontakt mit Schweiß, Sand oder Salz abspülen.

Warnhinweis

Wenn Sie während der Anwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Hautreizungen oder Beschwerden verspüren, setzen Sie die Anwendung sofort ab und konsultieren Sie Ihren Arzt.
Dieses Produkt ist nur eine Stützvorrichtung. Es ist nicht dazu bestimmt, ernsthaften oder langfristigen Schaden zu verhindern, und ersetzt keine ordnungsgemäße medizinische Diagnose oder Behandlung.

Produktmaterialien

- Gurt: Nylon
- Haltebügelschnalle: Polyethylen
- Klettverschluss: Nylon
- Verbindungsstange: Edelstahl

Kontraindikation

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn bei Ihnen Folgendes vorliegt:
Allergie gegen Materialien.
Hautinfektion oder offene Wunden.
Schwellung oder Geschwüre.
Schwere Herz-, Lungen- oder Knochenkrankungen ohne ärztliche Genehmigung.

Lagerung, Transport und Haltbarkeit

- Haltbarkeit: 5 Jahre.
- Lagerbedingungen: Vor der Verwendung an einem trockenen, sauberen und gut belüfteten Ort aufbewahren.
- Transportbedingungen: Das Produkt muss während der Lagerung und des Transports vor Staub, Feuchtigkeit und Verunreinigungen geschützt werden.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften.

Haftung

Bei Qualitätsproblemen mit dem Produkt wenden Sie sich an den Hersteller. Schwerwiegende Unfälle, die während der Verwendung des Produkts auftreten, müssen den zuständigen Behörden des EU-Mitgliedstaats, in dem sich der Benutzer befindet, gemeldet und dem Hersteller mitgeteilt werden. Die Kriterien für schwerwiegende Unfälle sind in Artikel 2 Absatz 65 der EU-Verordnung (2017/745) festgelegt.

Garantie

Simple Medical (Shenzhen) Limited garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Produkts, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Die alleinige Verpflichtung von Simple Medical (Shenzhen) Limited im Falle eines Garantieverstoßes besteht in der Reparatur oder dem Ersatz des defekten Produkts oder der defekten Teile.

Français

Merci d'avoir acheté ce produit.
Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation.
Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Aperçu du produit

Description du produit : Ce produit est fabriqué en alliage d'aluminium, en acier inoxydable, en mousse et en plastique. Il se porte à l'extérieur du corps. Il soutient et stabilise la hanche en limitant les mouvements.
Remarque : Ce produit ne corrige pas les affections osseuses ou articulaires.

Instructions de retraitement : Le produit présente une conception ouverte. La ceinture lombaire et la structure de soutien de la hanche agissent ensemble pour réduire la pression sur la région de la hanche. Elle améliore l'ajustement autour de la taille et répartit les forces de manière uniforme pour renforcer le confort de port.

Objectif prévu

Orthèse de hanche (y compris orthèse d'abduction) pour la fixation externe et le soutien de l'articulation de la hanche.

Indications

- Utilisation postopératoire après des procédures mini-invasives de la hanche.
- Réparation du labrum, avec ou sans réparation du moyen fessier.
- Contrôle de l'amplitude des mouvements (ROM) après une chirurgie primitive ou de révision de la hanche.
- Utilisation postopératoire après une réparation proximale des ischio-jambiers.

Instructions d'utilisation

Étape 1 : Prenez le côté gauche comme exemple. Détachez la ceinture lombaire (#3), les sangles de cuisse (#1 et #2) et le coussinet (#5). Passez la ceinture lombaire gauche dans la fente du support en plastique (Figures 1a–3a).

Étape 2 : Connectez les ceintures lombaires gauche et droite à travers la fente du support. Ajustez la ceinture lombaire à la taille. Fixez la fermeture Velcro (Figure 4a).

Étape 3 : Positionnez le coussinet (#5) au centre. Attachez-le à Velcro des deux côtés. Coupez la plaque arrière (Figure 4a) si elle gêne l'ajustement (Figure 5a).

Étape 4 : Enflez l'orthèse. Positionnez le cadre à l'extérieur de la jambe. Alignez le centre de la charnière avec l'articulation de la hanche. Serrez la ceinture lombaire (Figures 6a–7a).

Étape 5 : Utilisez l'anneau de traction (#6) pour ajuster la tension de la ceinture lombaire (Figure 7a).

Étape 6 : Appuyez sur le bouton (#7). Ajustez la bielle à la longueur souhaitée. Relâchez le bouton pour la verrouiller (Figures 8a–9a).

Étape 7 : Serrez les sangles de cuisse (#1 et #2). Maintenez le cadre en position tout en serrant les sangles. Fixez toutes les boucles (#10) (Figures 10a–12a).

Étape 8 : Réglez le paramètre ROM. Appuyez sur le bouton d'angle. Définissez l'angle requis. Soulevez la boucle de réglage d'angle (#9) à une position de 90°. Retirez la carte anti-adhésive du coussinet (Figure 10a).

Remarques importantes

- La longueur de la bielle est pré-réglée par le médecin pour garantir une stabilité optimale de la hanche.
- Le centre de pivotement du mécanisme de réglage d'angle doit être aligné avec le centre de l'articulation de la hanche.
- La sangle de cuisse (#1) doit être positionnée à environ 2 cm en dessous de l'aîne.
- La sangle de cuisse (#2) doit être positionnée à environ 7 cm au-dessus du genou.

Ajustement de la longueur de la sangle

Après avoir déterminé la longueur requise, enroulez l'excédent de sangle autour du dispositif de rangement de la sangle.

Ajustement par coupe de la sangle

Déterminez la longueur nécessaire, ouvrez le Velcro à l'extrémité de la sangle, séparez la fixation auto-agrippante, et coupez la sangle à la longueur souhaitée. Refixez ensuite solidement le Velcro à l'extrémité de la sangle.

Réglage de l'abduction / adduction

Si nécessaire, le clinicien peut ajuster l'angle d'abduction/adduction à l'aide de la clé fournie. La durée de port et le temps d'utilisation quotidiens de l'orthèse doivent être déterminés par le médecin en fonction de l'état postopératoire et du plan de rééducation.
Le patient doit suivre les instructions du médecin concernant l'angle de la charnière et les réglages ROM jusqu'à ce que l'autorisation médicale de retrait soit donnée.

Entretien

Lavez à la main avec un détergent doux.
Température de l'eau inférieure à 30 °C.
Séchez à l'air libre uniquement.
Ne pas utiliser de sèche-linge ni de chaleur.
Ne pas utiliser d'eau de Javel ni d'assouplissant.
Rincer après une exposition à la transpiration, au sable ou au sel.

Entretien

Si vous ressentez des douleurs, un gonflement, une irritation cutanée ou une gêne lors de l'utilisation de ce produit, cessez immédiatement l'utilisation et consultez votre médecin. Ce produit est uniquement un dispositif de soutien. Il n'est pas conçu pour prévenir la récurrence des blessures et ne remplace pas un diagnostic ou un traitement médical approprié.

Matériaux du produit

- Sangle : Nylon
- Boucle du support : Polyéthylène
- Velcro : Nylon
- Bielle : Acier inoxydable

Contre-indication

N'utilisez pas ce produit si vous présentez :
Une allergie aux matériaux.
Une infection cutanée ou des plaies ouvertes.
Un gonflement ou des ulcères.
Des maladies cardiaques, pulmonaires ou osseuses graves sans l'approbation d'un médecin.

Stockage, transport et durée de vie

- Durée de vie : 5 ans.
- Conditions de stockage : Conservez dans un environnement sec, propre et bien ventilé avant utilisation.
- Conditions de transport : Le produit doit être protégé de la poussière, de l'humidité et de la contamination pendant le stockage et le transport.

Élimination

Éliminez conformément à la réglementation locale.

Responsabilité

Contactez le fabricant en cas de problème de qualité avec le produit. Les accidents graves survient pendant l'utilisation du produit doivent être signalés aux autorités compétentes de l'État membre de l'UE où se trouve l'utilisateur et notifiés au fabricant. Les critères applicables aux accidents graves sont définis à l'article 2, paragraphe 65 du Règlement (UE) 2017/745.

Garantie

Simple Medical (Shenzhen) Limited garantit à l'utilisateur qui achète ce produit que le produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication. La seule obligation de Simple Medical (Shenzhen) Limited en cas de violation de la garantie est de réparer ou de remplacer le produit ou les pièces défectueuses.

Nederlands

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.
Lees deze instructies voor gebruik zorgvuldig door.
Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Productoverzicht

Productbeschrijving: Dit product is gemaakt van een aluminiumlegering, roestvrij staal, spons en kunststof. Het wordt aan de buitenkant van het lichaam gedragen. Het ondersteunt en stabiliseert de heup door de beweging te beperken.
Opmerking: Dit product corrigeert geen aandoeningen aan botten of gewrichten.

Productkenmerken / Instructies voor herverwerking: Het product heeft een open ontwerp. De heupband en de heupondersteuningsstructuur werken samen om de druk op de heupstreek te verminderen. Het verbetert de pasvorm rond de taille en verdeelt de kracht gelijkmatig om het draagcomfort te verhogen.

Beoogd doeleind: Heuporthese (inclusief abductie-orthese) voor externe fixatie en ondersteuning van het heupgewricht.

Indicaties

- Postoperatief gebruik na minimaal invasieve heupoperaties.
- Labrumherstel, met of zonder herstel van de musculus gluteus medius.
- Controle van de bewegingsuitslag (ROM) na primaire of revisie-heupoperaties.
- Postoperatief gebruik na proximale hamstringherstel.

Gebruiksaanwijzing

Stap 1: Neem de linkerzijde als voorbeeld. Maak de bekenband (#3), de bovenbeenderen (#1 en #2) en de pelotte (#5) los. Haal de linker bekenband door de sleuf van de kunststof frame (Afbeelding 1a–3a).

Stap 2: Verbind de linker- en rechterbekenband via de sleuf in de frame. Pas de bekenband aan zodat deze comfortabel om de taille sluit. Sluit de klettensluiting (Afbeelding 4a).

Stap 3: Plaats de pelotte (#5) in het midden. Bevestig deze aan het klettensluiting aan weerszijden. Snijd of knip de rugplaat (#4) bij indien deze de pasvorm hindert (Afbeelding 5a).

Stap 4: Leg de orthese aan. Positioneer het frame aan de buitenzijde (laterale zijde) van het been. Lin het middelpunt van het scharnier uit met het heupgewricht. Trek de bekenband strak aan (Afbeelding 6a–7a).

Stap 5: Gebruik de aantreklius (#6) om de strakheid rond de taille aan te passen (Afbeelding 7a).

Stap 6: Druk op de drukknp (#7). Stel de verbindingsstang in op de gewenste lengte. Laat de knop los om deze te vergrendelen (Afbeelding 8a–9a).

Stap 7: Trek de bovenbeenderen (#1 en #2) strak aan. Houd het frame op zijn plaats tijdens het aantrekken van de banden. Sluit alle snelsluitingen/gipsen (#10) (Afbeelding 10a–12a).

Stap 8: Stel de ROM-beperking (bewegingsuitslag) in. Druk op de hoekinstelknop. Stel de gewenste hoek in. Til de hoekinstelknop (#9) omhoog tot een positie van 90°. Verwijder de beschermfolie/anti-kleefkaart van de pelotte (Afbeelding 10a).

Belangrijke aanmerkingen

- De lengte van de verbindingsstang is vooraf door de behandelend arts ingesteld om een optimale heupstabiliteit te garanderen.
- Het draaipunt van het hoekinstellingsmechanisme moet exact worden uitgelijnd met het middelpunt van het heupgewricht.
- De bovenbeenderen (#1) moet ongeveer 2 cm onder de lies worden gepositioneerd.
- De bovenbeenderen (#2) moet ongeveer 7 cm boven de knie worden gepositioneerd.

Aanpassen van de bandenlengte

Wikkkel overvullig bandmateriaal om de bandopwinder/bandenopslag nadat de gewenste lengte is bepaald.

Inkorten van de banden (op maat knippen)

Bepaal de gewenste lengte. Open het klettensluiting aan het uiteinde van de band, trek de klettensluiting los en knip de band op de gewenste lengte af. Bevestig het klettensluiting vervolgens weer stevig aan het uiteinde van de band.

Abductie-/ adductie-instelling

Indien nodig kan de arts of orthopedisch technicus de abductie-/adductiehoek aanpassen met behulp van de meegeleverde inbussleutel/sleutel. De draagduur en het dagelijkse gebruik van de orthese moeten door de behandelend arts worden bepaald op basis van de postoperatieve status en het revalidatieschema. De patiënt dient de instructies van de arts met betrekking tot de scharnierhoek en ROM-instellingen strikt op te volgen totdat er medische toestemming is gegeven om de orthese te verwijderen.

Onderhoud

Handwas met een milde zeep Watertemperatuur lager dan 30°C Uitsluitend aan de lucht drogen Niet drogen in een wasdroger of biestellen aan een warmtebron Gebruik geen bleekmiddel of wasverzachter gebruiken Spoelen na blootstelling aan zweet, zand of zout.

Waarschuwing

Als u tijdens het gebruik van dit product pijn, zwelling, huidirritatie of ongemak ervaart, stop dan met het gebruik van het product en raadpleeg uw behandelend arts. Dit product is uitsluitend bedoeld als ondersteuningshulpmiddel. Het is niet ontworpen om herhaling van letsel te voorkomen en dient niet ter vervanging van een juiste medische diagnose of behandeling.

Productmaterialen

- Band: Nylon
- Gesp van de frame: Polyethyleen
- Klettensluiting: Nylon
- Verbindingsstang: Roestvrij staal (RVS)

Contra-indicatie

Gebruik dit product niet als u last heeft van: Allergie voor de gebruikte materialen Huidinfectie of open wonden Zwellingen of zweren (ulcera) Ernstige hart-, long- of blootdandoeningen zonder goedkeuring van een arts.

Opslag, transport en levensduur

- Levensduur: 5 jaar
- Opslagomstandigheden: Vóór gebruik bewaren in een droge, schone en goed geventileerde omgeving
- Transportomstandigheden: Het product moet tijdens opslag en transport worden beschermd tegen stof, vocht en besmetting

Afvalverwerking

Afvoeren in overeenstemming met de lokale voorschriften.

Aansprakelijkheid

Niet met de fabrikant in geval van kwaliteitsproblemen met het product. Ernstige incidenten die optreden tijdens het gebruik van het product moeten worden gemeld aan de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat waar de gebruiker gevestigd is, en aan de fabrikant worden meeg

Comuníquese con el fabricante en caso de problemas de calidad con el producto. Los accidentes graves que ocurren durante el uso del producto deben notificarse a las autoridades competentes del Estado miembro de la UE donde se encuentre el usuario y comunicarse al fabricante. Los criterios para accidentes graves se establecen en el Artículo 2, párrafo 65 del Reglamento (UE) 2017/745.

Garantía
Simple Medical (Shenzhen) Limited garantiza al usuario que compró originalmente este producto que está libre de defectos en el material y en la mano de obra. La única obligación de Simple Medical (Shenzhen) Limited en caso de incumplimiento de la garantía será reparar o reemplazar el producto o las piezas defectuosas.

Português

Obrigado por adquirir este produto. Leia atentamente estas instruções antes da utilização. Guarde este manual para referência futura.

Visão Geral do Produto
A descrição do Produto. Este produto é fabricado em liga de alumínio, aço inoxidável, esponja e plástico. É um dispositivo de uso externo (aplicado externamente ao corpo). Fornece suporte e estabilização ao quadril através da limitação de movimentos. **Nota:** Este produto não corrige condições ósseas ou articulares.

Instruções de Reprocessamento: O produto apresenta um design aberto. A cinta abdominal e a estrutura de suporte do quadril atuam em conjunto para reduzir a pressão na região do quadril. Melhorar o ajuste em torno da cintura e distribuir a força de forma uniforme para aumentar o conforto de utilização.

Finalidade Prevista: Ortese de quadril (incluindo ortese de abduração) para fixação externa e suporte da articulação do quadril.

Indicações

- Uso pós-operatório após procedimentos minimamente invasivos do quadril.
- Reparação labral, com ou sem reparação do glúteo médio.
- Controle da amplitude de movimento (ROM) após cirurgia primária ou de revisão do quadril.
- Uso pós-operatório após reparação proximal dos isquiotibiais.

Instruções de Uso
Passo 1: Tomando o lado esquerdo como exemplo. Afrouxe a cinta abdominal (#3), as tiras da coxa (#1 e #2) e a almofada (#5). Passe a cinta abdominal esquerda pela ranhura do suporte plástica (Figuras 1a–3a).

Passo 2: Conecte as cintas abdominais esquerda e direita através da ranhura do suporte. Ajuste a cinta abdominal ao redor da cintura. Fixe o fecho de velcro (Figura 4a).

Passo 3: Posicione a almofada (#5) no centro. Fixe-a ao velcro de ambos os lados. Se necessário, recorte a placa posterior (#4) caso ela interfira no ajuste (Figura 5a).

Passo 4: Coloque a ortese. Posicione a estrutura na parte externa da perna. Alinhe o centro da articulação com a articulação do quadril. Aperte a cinta abdominal (Figuras 6a–7a).

Passo 5: Utilize o anel de fechamento (#6) para ajustar o aperto da cintura (Figura 7a).

Passo 6: Pressione o botão (#7). Ajuste a haste de conexão para o comprimento desejado. Solte o botão para bloqueá-la (Figuras 8a–9a).

Passo 7: Aperte as tiras da coxa (#1 e #2). Mantenha a estrutura na posição correta enquanto aperta as tiras. Fixe todas as fivelas (#10) (Figuras 10a–12a).

Passo 8: Ajuste a configuração de amplitude de movimento (ROM). Pressione o botão de ângulo e defina o ângulo necessário. Levante a fivela de ajuste de ângulo (#9) para a posição de 90° . Remova a película protetora antiaderente da almofada (Figura 10a).

Prerreszaczenie: Orteza stawu biodrowego (w tym orteza odwodzenia) przeznaczona do zewnętrznej stabilizacji i podparcia stawu biodrowego.

Notas Importantes

- compromimento da haste de ligação é pré-ajustado pelo médico para garantir a estabilidade ideal da anca.
- centro de rotação do mecanismo de ajuste angular deve estar alinhado com o centro de articulação da anca.
- A tira da coxa (#1) deve ser posicionada aproximadamente 2 cm abaixo da virilha.
- A tira da coxa (#2) deve ser posicionada aproximadamente 7 cm acima do joelho.

Ajuste do Compromisso das Tiras
Após determinar o compromisso necessário, enrole o excesso de material da tira no dispositivo de armazenamento da cinta.

Corte e Ajuste das Tiras
Determine o compromisso necessário, abra o fecho de Velcro na extremidade da tira, separe o sistema de fecho tipo gancho e lacre e corte a tira no comprimento desejado. Em seguida, volte a fixar firmemente o Velcro na extremidade da tira.

Ajuste de Abdução / Adução
Se necessário, o profissional de saúde pode ajustar o ângulo de abdução/adução utilizando a chave fornecida.

O tempo de utilização e a duração diária da utilização da ortese devem ser definidos pelo médico, com base na condição pós-operatória e no plano de reabilitação. O paciente deve seguir rigorosamente as instruções médicas relativas ao ângulo de abdução e às definições de ROM, até que seja concedida autorização médica para remoção do dispositivo.

Manutenção

Lavar à mão com detergente suave.
Temperatura da água inferior a 30° C.
Secar ao ar livre apenas.
Não utilizar máquina de secar nem fontes de calor.
Não utilizar lixívia nem amaciador de roupa.
Enxaguar após exposição a suor, areia ou sal.

Aviso

Se sentir dor, inchaço, irritação cutânea ou desconforto durante a utilização deste produto, interrompa imediatamente o uso e consulte o seu médico.
Este produto é apenas um dispositivo de suporte. Não se destina a prevenir recorrência de lesões e não substitui diagnóstico ou tratamento médico adequado.

Materiais do Produto

- Tira: Nylon
- Fivela do suporte: Polietileno
- Fecho de Velcro: Nylon
- Haste de ligação: Aço inoxidável

Contraindicações

Não utilize este produto se apresentar:
Alergia aos materiais
Infecção cutânea ou feridas abertas
Edema (inchaço) ou úlceras
Doença cardíaca, pulmonar ou óssea grave sem aprovação médica

Armazenamento, Transporte e Vida Útil

- Vida útil: 5 anos
- Condições de armazenamento: Armazenar em ambiente seco, limpo e bem ventilado antes da utilização.
- Condições de transporte: O produto deve ser protegido contra poeira, humidade e contaminação durante o armazenamento e transporte.

Eliminação

Eliminar o produto de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

Responsabilidade

Em caso de problemas de qualidade com o produto, contacte o fabricante.
Os incidentes graves ocorridos durante a utilização deste produto devem ser comunicados às autoridades competentes do Estado-Membro da União Europeia onde o utilizador está localizado, bem como notificados ao fabricante.

Os critérios para classificação de incidentes graves estão definidos no Artigo 2.º, n.º 65 do Regulamento (UE) 2017/745.

Garantia

A Simple Medical (Shenzhen) Limited garante ao utilizador original que adquiriu este produto que o mesmo está livre de defeitos de material e de fabrico.

A única obrigação da Simple Medical (Shenzhen) Limited em caso de incumprimento da garantia será a reparação ou substituição do produto defeituoso ou das respetivas peças.

Polski

Dziękujemy za zakup tego produktu.
Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku.

Przegląd produktu

Opis produktu: Produkt wykonany jest ze stopu aluminium, stali nierdzewnej, gąbki oraz tworzywa sztucznego. Jest noszony na zewnątrz ciała. Zapewnia wsparcie i stabilizację stawu biodrowego poprzez ograniczenie jego ruchu.

Uwaga: Produkt nie służy do korygowania schorzeń kości ani stawów.

Instrukcja dotycząca konstrukcji produktu: Produkt posiada otwartą konstrukcję. Pas biodrowy oraz struktura podtrzymująca staw biodrowy współpracują w celu zmniejszenia nacisku w okolicy biodra, poprawy dopasowania w talii oraz równomiernego rozkładu siły, co zwiększa komfort noszenia.

Przeznaczenie: Orteza stawu biodrowego (w tym orteza odwodzenia) przeznaczona do zewnętrznej stabilizacji i podparcia stawu biodrowego.

Wskazania do stosowania

- Popraceracyjne stosowanie po małoinwazyjnych zabiegach stawu biodrowego
- Naprawa obrąbka stawowego (labrum), z lub bez rekonstrukcji mięśnia pośladowego średniego
- Kontrola zakreśu ruchu (ROM) po pierwotnej lub rewizyjnej operacji stawu biodrowego
- Popraceracyjne stosowanie po rekonstrukcji proksymalnego ścięgna mięśni kulszowo-goleniowych

Instrukcja użytkowania

Krok 1: Na przykładzie lewej strony. Poluzuj pas biodrowy (#3), paski udowe (#1 i #2) oraz poduszki (#5). Przekróż lewy pas biodrowy przez otwór w plastikowym wsporniku (rysunki 1a–3a).

Krok 2: Połącz lewy i prawy pas biodrowy przez otwór wspornika. Dopasuj pas do obwodu talii. Zabezpiecz zapinacze na rzep (Velcro) (rysunek 4a).

Krok 3: Umieść poduszki (#5) na środku. Przymocuj ją do rzepa po obu stronach. W razie potrzeby przynij tylną płytkę (#4), jeśli przeszkadza w dopasowaniu (rysunek 5a).

Krok 4: Załóż ortezę. Umieść ramię po zewnętrznej stronie nogi. Dopasuj środkowy zawiąsu do środka stawu biodrowego. Docisnij pas biodrowy (rysunki 6a–7a).

Krok 5: Użyj pierścienia regulacyjnego (#6) do regulacji napięcia pasa biodrowego (rysunek 7a).

Poznámka: Tento výrobek není určen ke korekci onemocnění kostí nebo kloubů.

Konstrukce výrobku:

Bedení pás a podpůrná konstrukce kyčelního kloubu společně snižují tlak v oblasti kyčle, zlepšují přizpůsobení v oblasti pásu a rovnoměrně rozkládají tlak, čímž zvyšují komfort při nošení.

Krok 1: Docisnij paski udowe (#1 i #2). Utrzymuj ramę w odpowiedniej pozycji podczas regulacji pasków. Zabezpiecz wszystkie klamry (#10) (rysunki 10a–12a).

Krok 8: Ustaw zakres ruchu (ROM). Naciśnij przycisk regulacji kąta. Ustaw wymagany kąt. Unieś klamrę regulacji kąta (#9) do pozycji 90° . Usun kartę zapobiegającą przzywieraniu z poduszki (rysunek 10a).

Ważne uwagi

- Długość łącznika jest wstępnie regulowana przez lekarza w celu zapewnienia optymalnej stabilizacji stawu biodrowego.
- Punkt obrotu mechanizmu regulacji kąta musi być wyrównany ze środkiem stawu biodrowego.
- Pasek udowy (#1) powinien znajdować się około 2 cm powyżej pachywny.
- Pasek udowy (#2) powinien znajdować się około 7 cm powyżej kolana.

Regulacja długości pasków

Po ustawieniu wymaganej długości należy owinać nadmiar materiału wokół uchwyty do przechowywania pasków.

Regulacja poprzecz przycięcie pasków
Określ wymaganą długość, otwórz rzep na końcu paska, rozdziel zapinacze kąpek–petelka, a następnie przynij pasek do wymaganej długości. Następnie ponownie i solidnie przymocuj rzep na końcu paska.

Krok 1: Umieście podłóżki (#5) doprosifad. Připevňte ji k suchému zipu na obou stranách. V případě potřeby zkrátte zadní destičku (#4), pokud brání správnému usazení (obrázek 5a).

Krok 2: Spojte levý a pravý bederní pás pomocí otvru v držáku. Nastavte pás podle obvodu pásu. Pevně zajistěte zapínání na suchý zip (Velcro) (obrázek 4a).

Krok 3: Umieście podłóżki (#5) doprosifad. Připevňte ji k suchému zipu na obou stranách. V případě potřeby zkrátte zadní destičku (#4), pokud brání správnému usazení (obrázek 5a).

Krok 4: Nasadte ortezę. Umieście rām na wnejszǝ stranę nogi. Zarowniej stef kloubu zawiązu s stefem kyčelního kloubu. Dotáhnete bederní pás (obrázky 6a–7a).

Krok 5: Pomoci nastavováním kroužků (#6) upravte utažení bederního pásu (obrázek 7a).

Krok 6: Stiskněte tlačítko (#7). Nastavte spojujací tyc na požadovanou délku. Uvolněte tlačítko, aby se zajistila v nastavené poloze (obrázky 8a–9a).

Krok 7: Dotáhnete stehenní popruhy (#1 a #2). Při dotahování popruhů držte ram v správné poloze. Zajistěte všechny přezky (#10) (obrázky 10a–12a).

Ostrzeżenia

W przypadku wystąpienia bólu, obrzęku, podrażnienia skóry lub dyskomfortu podczas użytkowania należy natychmiast zaprzestać stosowania produktu i skonsultować się z lekarzem. Produkt jest wyłącznie urządzeniem wspomagającym. Nie jest przeznaczony do zapobiegania ponownym urazom i nie zastępuje właściwej diagnozy ani leczenia medycznego.

Konservacja

Prac ręcznie w łagodnym detergencie.
Temperatura wody poniżej 30° C.
Suszyć wyłącznie na powietrzu.
Nie używać suszarki ani źródła ciepła.
Nie stosować wybielaczy ani płynów zmiękczających.
Po kontakcie z potem, piaskiem lub solą dokładnie wypłukać urządzenie.

Ostrzeżenia

W przypadku wystąpienia bólu, obrzęku, podrażnienia skóry lub dyskomfortu podczas użytkowania należy natychmiast zaprzestać stosowania produktu i skonsultować się z lekarzem. Produkt jest wyłącznie urządzeniem wspomagającym. Nie jest przeznaczony do zapobiegania ponownym urazom i nie zastępuje właściwej diagnozy ani leczenia medycznego.

Materiały produktu

- Pasek: nylon
- Klamra wspornika: polietylen
- Rzep (Velcro): nylon
- Łącznik: stal nierdzewna

Przeciwwskazania

Nie stosować produktu w przypadku:
alergii na materiały
infekcji skóry lub otwartych ran
obrzęków lub owodzenia
ciężkich chorób serca, płuc lub układu kostnego bez zgody lekarza

Przechowywanie, transport i okres trwałości

- Okres trwałości: 5 lat
- Warunki przechowywania: przechowywać w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu przed użyciem
- Warunki transportu: produkt musi być chroniony przed kurzem, wilgocią i zanieczyszczeniem podczas przechowywania i transportu

Utylizacja

Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Odpowiedzialność

W przypadku problemów jakościowych należy skontaktować się z producentem.
Poważne incydenty związane z użytkowaniem produktu należy zgłaszać właściwemu organowi państwa członkowskiego UE, którym jest urządzenie użytkownik, oraz powiadomić producenta.

Kryteria poważnych incydentów określono w art. 2 pkt 65 rozporządzenia UE (2017/745).

Gwarancja

Simple Medical (Shenzhen) Limited gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.

W przypadku naruszenia warunków gwarancji jedynym zobowiązaniem Simple Medical (Shenzhen) Limited jest naprawa lub wymiana wadliwego produktu lub jego części.

Čeština

Děkujeme Vám za zakoupení tohoto výrobku.
Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití.
Uchovávejte si tento návod pro budoucí použití.

Přehled výrobku

Popis výrobku: Tento výrobek je vyroben z hliníkové slitiny, nerezové oceli, pěny a plastu. Nosí se na vnější straně těla. Poskytuje oporu a stabilizaci kyčelního kloubu omezením jeho pohybu.

Poznámka:

Tento výrobek není určen ke korekci onemocnění kostí nebo kloubů.

Konstrukce výrobku:

Bedení pás a podpůrná konstrukce kyčelního kloubu společně snižují tlak v oblasti kyčle, zlepšují přizpůsobení v oblasti pásu a rovnoměrně rozkládají tlak, čímž zvyšují komfort při nošení.

Krok 1: Docisnij paski udowe (#1 i #2). Utrzymuj ramę w odpowiedniej pozycji podczas regulacji pasków. Zabezpiecz wszystkie klamry (#10) (rysunki 10a–12a).

Krok 8: Ustaw zakres ruchu (ROM). Naciśnij przycisk regulacji kąta. Ustaw wymagany kąt. Unieś klamrę regulacji kąta (#9) do pozycji 90° . Usun kartę zapobiegającą przzywieraniu z poduszki (rysunek 10a).

Ważne uwagi

- Długość łącznika jest wstępnie regulowana przez lekarza w celu zapewnienia optymalnej stabilizacji stawu biodrowego.
- Punkt obrotu mechanizmu regulacji kąta musi być wyrównany ze środkiem stawu biodrowego.
- Pasek udowy (#1) powinien znajdować się około 2 cm powyżej pachywny.
- Pasek udowy (#2) powinien znajdować się około 7 cm powyżej kolana.

Contraindicações

Não utilize este produto se apresentar:
Alergia aos materiais
Infecção cutânea ou feridas abertas
Edema (inchaço) ou úlceras
Doença cardíaca, pulmonar ou óssea grave sem aprovação médica

Regulacja długości pasków
Określ wymaganą długość, otwórz rzep na końcu paska, rozdziel zapinacze kąpek–petelka, a następnie przynij pasek do wymaganej długości. Następnie ponownie i solidnie przymocuj rzep na końcu paska.

Krok 1: Umieście podłóżki (#5) doprosifad. Připevňte ji k suchému zipu na obou stranách. V případě potřeby zkrátte zadní destičku (#4), pokud brání správnému usazení (obrázek 5a).

Krok 2: Spojte levý a pravý bederní pás pomocí otvru v držáku. Nastavte pás podle obvodu pásu. Pevně zajistěte zapínání na suchý zip (Velcro) (obrázek 4a).

Krok 3: Umieście podłóżki (#5) doprosifad. Připevňte ji k suchému zipu na obou stranách. V případě potřeby zkrátte zadní destičku (#4), pokud brání správnému usazení (obrázek 5a).

Krok 4: Nasadte ortezę. Umieście rām na wnejszǝ stranę nogi. Zarowniej stef kloubu zawiązu s stefem kyčelního kloubu. Dotáhnete bederní pás (obrázky 6a–7a).

Krok 5: Pomoci nastavováním kroužků (#6) upravte utažení bederního pásu (obrázek 7a).

Krok 6: Stiskněte tlačítko (#7). Nastavte spojujací tyc na požadovanou délku. Uvolněte tlačítko, aby se zajistila v nastavené poloze (obrázky 8a–9a).

Krok 7: Dotáhnete stehenní popruhy (#1 a #2). Při dotahování popruhů držte ram v správné poloze. Zajistěte všechny přezky (#10) (obrázky 10a–12a).

Důležité poznámky

- Délka spojujací tyče je předem nastavena lékařem, aby byla zajištěna optimální stabilita kyčelního kloubu.
- Střed otačení mechanismu po nastavení úhlu musí být zarovnan s středem kyčelního kloubu.
- Stehenní popruh (#1) by měl být umístěn přibližně 2 cm pod tříselm.
- Stehenní popruh (#2) by měl být umístěn přibližně 7 cm nad kolenem.

Nastavení délky popruhu

Po určení požadované délky ovíňte přebytečný materiál popruhu kolem zařízení pro uložení popruhu.

Krok 1: Ako priklad použite ľavú stranu. Uvoľnite bedrový pás (#3), stehenné popruhy (#1 a #2) a podložku (#5). Prevlečte ľavý bedrový pás cez otvor v plastovom držáku (obrázky 1a–3a).

Krok 2: Spojte ľavý a pravý bedrový pás cez otvor v držáku. Nastavte pás podľa obvodu pásu. Pevne zaistite zapínanie na suchý zips (Velcro) (obrázok 4a).

Krok 3: Umieštnite podložku (#5) do stredu. Připevňte ji k suchému zipu na obou stranách. V případě potřeby zkrátte zadní platňu (#4), ak brání správnému nasazení (obrázek 5a).

Krok 4: Nasadte ortezę. Umieštnie rām na wnejszǝ stranę nogi. Zarowniej sred kloubu zawiąsu so sredom bedrowego kloubu. Dotiahnite bedrový pás (obrázky 6a–7a).

Krok 5: Pomocou uťahovacieho kroužku (#6) nastavte uťahnutie bedrového pásu (obrázok 7a).

Krok 6: Stlačte tlačidlo (#7). Nastavte spojujaci tyc na požadovanú dĺžku. Uvoľnite tlačidlo, aby sa zaistila v nastavenej polohe (obrázky 8a–9a).

Krok 7: Dotiahnite stehenné popruhy (#1 a #2). Počas uťahovania popruhov držte ram v správnej polohe. Zaisťte všetky pracky (#10) (obrázky 10a–12a).

Krok 8: Nastavte rozsah pohybu (ROM). Stlačte tlačidlo na nastavenie uhla. Nastavte požadovaný uhol. Zdvihněte pracku na nastavení uhlu (#9) do polohy 90°. Odstraňte ochrannú folii proti přilepení z podložky (obrázek 10a).

Krok 9: Pomocou uťahovacieho kroužku (#6) nastavte uťahnutie bedrového pásu (obrázok 7a).

Krok 6: Stlačte tlačidlo (#7). Nastavte spojujaci tyc na požadovanú dĺžku. Uvoľnite tlačidlo, aby sa zaistila v nastavenej polohe (obrázky 8a–9a).

Krok 7: Dotiahnite stehenné popruhy (#1 a #2). Počas uťahovania popruhov držte ram v správnej polohe. Zaisťte všetky pracky (#10) (obrázky 10a–12a).

Krok 8: Nastavte rozsah pohybu (ROM). Stlačte tlačidlo na nastavenie uhla. Nastavte požadovaný uhol. Zdvihněte pracku na nastavení uhlu (#9) do polohy 90°. Odstraňte ochrannú folii proti přilepení z podložky (obrázek 10a).

Krok 9: Pomocou uťahovacieho kroužku (#6) nastavte uťahnutie bedrového pásu (obrázok 7a).

Krok 6: Stlačte tlačidlo (#7). Nastavte spojujaci tyc na požadovanú dĺžku. Uvoľnite tlačidlo, aby sa zaistila v nastavenej polohe (obrázky 8a–9a).

Krok 7: Dotiahnite stehenné popruhy (#1 a #2). Počas uťahovania popruhov držte ram v správnej polohe. Zaisťte všetky pracky (#10) (obrázky 10a–12a).

Krok 8: Nastavte rozsah pohybu (ROM). Stlačte tlačidlo na nastavenie uhla. Nastavte požadovaný uhol. Zdvihněte pracku na nastavení uhlu (#9) do polohy 90°. Odstraňte ochrannú folii proti přilepení z podložky (obrázek 10a).

Krok 9: Pomocou uťahovacieho kroužku (#6) nastavte uťahnutie bedrového pásu (obrázok 7a).

Krok 6: Stlačte tlačidlo (#7). Nastavte spojujaci tyc na požadovanú dĺžku. Uvoľnite tlačidlo, aby sa zaistila v nastavenej polohe (obrázky 8a–9a).

Krok 7: Dotiahnite stehenné popruhy (#1 a #2). Počas uťahovania popruhov držte ram v správnej polohe. Zaisťte všetky pracky (#10) (obrázky 10a–12a).

Krok 8: Nastavte rozsah pohybu (ROM). Stlačte tlačidlo na nastavenie uhla. Nastavte požadovaný uhol. Zdvihněte pracku na nastavení uhlu (#9) do polohy 90°. Odstraňte ochrannú folii proti přilepení z podložky (obrázek 10a).

Krok 9: Pomocou uťahovacieho kroužku (#6) nastavte uťahnutie bedrového pásu (obrázok 7a).

Skladování, přeprava a životnost
1.Životnost: 5 let

Podmínky skladování: Před použitím uchovávejte výrobek na suchém, čistém a dobře větraném místě

3.Podmínky přepravy: Během skladování a přepravy musí být výrobek chráněn před prachem, vlhkostí a znečištěním

Likvidace
Výrobek zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Odpovědnost
V případě problému s kvalitou výrobku kontaktujte výrobce. V případě nežádoucí příhody, ke kterým dojde během používání výrobku, musí být nahlášeny příslušnému orgánu členského státu

Evropské unie, ve kterém se uživatel nachází, a zároveň oznámený výrobci.

Kritéria pro závažné nežádoucí příhody jsou stanovena v článku 2, odstavec 65 nařízení Evropské unie (EU) 2017/745.

Záruka
Simple Medical (Shenzhen) Limited zaručuje původnímu kupujícímu, že tento výrobek je bez vad materiálu a zpracování.

V případě porušení záručních podmínek je jedinou povinností společnosti Simple Medical (Shenzhen) Limited oprava nebo výměna vadného výrobku nebo jeho součástí.

Krok 1: Umieštnite podłóżki (#5) doprosifad. Připevňte ji k suchému zipu na obou stranách. V případě potřeby zkrátte zadní destičku (#4), pokud brání správnému usazení (obrázek 5a).

Krok 2: Spojte